

de Schoulbuet



Schouljoer – Année scolaire
2026/2027

Schoulcampus Lëmbaach

Inhaltsverzeechnes – Sommaire

Virwuert – <i>Préface</i>	3
Schoukalenner – <i>Calendrier scolaire</i>	4
Nätzlech Adressen – <i>Adresses utiles</i>	5
Schoulcampus Lëmbaach – <i>Campus scolaire Lëmbaach</i>	6
Gebaier – <i>Bâtiments</i>	7
Stonneplang Cycles 1-4 – <i>Horaire Cycles 1-4</i>	8
Allgemeng Informatiounen – <i>Informations générales</i>	9
Grondschouldirektioun – Regioun Miersch – <i>Direction de l'Enseignement fondamental – Région Mersch</i> ..	13
Léierpersonal Cycles 1-4 – <i>Personnel enseignant Cycles 1-4</i>	14
Fotoen Schoukanner 2025/2026 – <i>Photos des élèves 2025/2026</i>	16
Schoulwee a Schoultransport – <i>Venir à pied à l'école et transport scolaire</i>	20
Sécherheet a Schoultransport – <i>Sécurité et Transport scolaire</i>	22
Schoulprojeten – <i>Projets scolaires</i>	24
Maison Relais	26
Centre pour le développement moteur	30
Mierscher Lieshaus	31
Kannerae liichten offline méi hell – <i>Les yeux d'enfants brillent plus fort hors connexion</i>	32
POLICE: Regeln für Kinder – <i>Règles pour enfants</i>	33
POLICE: Der sichere Schulweg – <i>Le chemin de l'école en toute sécurité</i>	34
Bildschirme in der Famille – <i>Les écrans en famille</i>	36
Service de médiation scolaire	38
Kontaktlëscht – <i>Contacts</i>	40



Impressum

Editeur responsable: Administration communale de Lintgen

Coordination: Laurent Schiltz / Steve Kimmel / Elodie Accorinti / Jeff Herr

Photos: Paul Provost / Laurent Schiltz / Steve Kimmel

Layout: Otherwise



de Schoulbuet

Virwuert – Préface

Léif Kanner, léif Elteren, léift Schoulpersonal, léift Personal aus eiser Maison Relais

een neit Schouljoer geet un. Fir d’Kanner, d’Elteren awer och dat ganzt Personal ëmmer erëm ee flotte Moment. D’Kanner léieren eventuell nei Klassekomerode kennen oder fänken hiert neit Schouljoer mat engem neien Enseignant un. Op alle Fall eng spannend Zäit!

Eng spannend Zäit ass et awer och, well mir och zu Lëntgen mam Projet Alpha ufänken. Een nationale Projet, deem eis all viru gewëssen Erausforderunge stellt, déi mir awer zesumme meeschteren. Da si mir als Gemeng amgaang och zesumme mat allen Acteuren aus der Schoul an der Maison Relais en neit Gebai fir eisen Cycle 1 ze plangen.

An deem Gebai wat direkt un déi besteeënd Spillschoul ugebaut gëtt, wäert den C1, awer och een Deel vun der d’Maison Relais drakommen.

Mir si gudder Hoffnung geschwënn de Grondsteen vun deem Gebai ze leeën, esou dass mer och an Zukunft eng modern a flott Schoul fir eis alleguerten hunn.

Ech wënsche jidderengem e wonnerbare Start an dat neit Schouljoer.

Jeff Herr
Schoulschäffen



Chers enfants, chers parents, cher personnel de l'école, cher personnel de notre Maison Relais

Une nouvelle année scolaire commence. C'est toujours un moment agréable pour les enfants, les parents et l'ensemble du personnel. Les enfants vont peut-être faire la connaissance de nouveaux camarades de classe ou commencer leur nouvelle année scolaire avec un nouvel enseignant. Dans tous les cas, c'est une période passionnante !

Mais c'est aussi une période passionnante, car nous lançons à Lintgen le projet Alpha. Un projet national qui nous confronte tous à certains défis que nous surmonterons ensemble. La commune prévoit en outre, en collaboration avec tous les acteurs concernés de l'école et de la Maison Relais, la construction d'un nouveau bâtiment pour notre cycle 1.

Ce bâtiment, qui sera construit en annexe directe de l'école préscolaire existante, accueillera le cycle 1 ainsi qu'une partie de la Maison Relais. Nous espérons pouvoir poser bientôt la première pierre de ce bâtiment, afin que nous disposions tous à l'avenir d'une école moderne et agréable.

Je vous souhaite à tous un merveilleux début d'année scolaire.

Jeff Herr
Échevin ayant l'éducation dans ses attributions



Schoukalenner – Calendrier scolaire

Vakanzen a Feierdeeg – Vacances et jours fériés

Éischte Schouldag **15. September 2026**
Rentrée des classes 15 septembre 2026

Allerhellegevakanz	Toussaint	31.10.2026 - 08.11.2026
Niklosdag	St-Nicolas	06.12.2026
Chrëschtvakanz	Noël	19.12.2026 - 03.01.2027
Fuesvakanz	Carnaval	06.02.2027 - 14.02.2027
Ouschtervakanz	Pâques	27.03.2027 - 11.04.2027
Dag vun der Aarbecht	Fête du Travail	01.05.2027
Christi Himmelfahrt	Ascension	06.05.2027
Europadag	Journée de l'Europe	09.05.2027
Päischtméindeg	Lundi de Pentecôte	17.05.2027
Päischtvakanz	Pentecôte	29.05.2027 - 06.06.2027
Nationalfeierdag	Fête Nationale	23.06.2027
Summervakanz	Vacances d'été	16.07.2027 - 14.09.2027



de Schoulbuet

Nëtzlech Adressen – Adresses utiles

Internetsite – Site Internet



schoul-lentgen.lu

Schoulen – Écoles

Cycle 1 (Précoce & Préscolaire)

35A, route de Fischbach • L-7447 Lintgen

☎ 32 03 59-45 📠 32 03 59-49

Cycles 2-4

4, rue de l'École • L-7445 Lintgen

☎ 32 03 59-58 (Haaptgebaai / bâtiment principal)

1, Place Publique • L-7455 Lintgen

☎ 32 03 59-63 (blot Gebai / bâtiment bleu)

Maison Relais

10, Place Publique • L-7455 Lintgen

Responsable: Elodie Accorinti

☎ 32 03 59-70

✉ elodie.accorinti@croix-rouge.lu

Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch • L-7440 Lintgen

☎ 32 03 59-1 📠 32 03 59-35

🌐 lintgen.lu ✉ commune@lintgen.lu

Schoulcomité – Comité d'école

Steve Kimmel (*président*),

Nadine Spiroux, Martine Brimmeyer,

Jeff Mazzone et Peggy Wolsfeld (*membres*)

☎ 32 03 59-67 ✉ comite.lintgen@ecole.lu

Regional Direktioun – Direction régionale

Alain Reeß

5, rue des Prés • L-7561 Mersch

☎ 247-55810 📠 247-55811

✉ secretariat.mersch@men.lu

Schoulkommissioun – Commission scolaire

Jeff Herr (*président*)

☎ 661 84 09 08

Yves Weyland (*secrétaire*)

Elodie Accorinti, Martine Brimmeyer, Jos Consbruck,

Bisenius Anne Holm, Steve Kimmel, Marc Mathias,

Joël Schmalen, Nadine Spiroux, Blandine Togbenou,

Nancy Wies, Stéphanie Wolter, Agovic Zeno (*membres*)

Alain Reeß (*directeur enseignement fondamental*)

Bicherbus

☎ 26 55 9-240

🌐 <https://bnl.public.lu/fr/infrastructures/bicherbus.html>

✉ bicherbus@bnl.etat.lu

Bustransport – Transport scolaire

Personne de contact: Romy Wurth

Équipe médico-socio-scolaire

Dr Virginie Labranche

8A, rue de Diekirch • L-7440 Lintgen

☎ 32 98 52 📠 32 61 87

Centre médico-social

Elisa Fournier, *infirmière en pédiatrie*

2, rue G. C. Marshall • L-2181 Luxembourg

☎ 32 58 20-26 📠 621 20 11 24

Simone Kieffer, *assistante sociale*

17, rue de la Gare • L-7535 Mersch

☎ 32 58 20-21 📠 621 20 12 96



CityApp
Lintgen



SMS2CITIZEN

www.sms2citizen.lu



Schoulcampus Lëmbaach – Campus scolaire Lëmbaach



Gebaier – Bâtiments



A



B



C



D



E



F



G

- A** Salle de sports
- B** Maison Relais
- C** Cycles 2-4 Hauptgebaier – *bâtiment principal* :
10 Klassenääll, Schoulbibliothéik, Maison Relais,
Büro vum Schoulcomité - 10 salles de classe, bibliothèque,
Maison Relais, bureau du Comité d'école
- D** Cycles 2-4 blot Gebai – *bâtiment bleu* :
5 Klassenääll - 5 salles de classe
- E** Cycle 1 Précoce & Préscolaire : Schoulbibliothéik,
Turnsall - Bibliothèque, salle de gymnastique
- F** Makerspace
- G** Terrain multisport



Stonneplang – Horaire Cycle 1

Méindeg/Lundi Mëttwoch/Mercredi Freideg/Vendredi	8:00-11:50 13:50-15:35	Dënschdeg/Mardi Donneschdeg/Jeudi	8:00-11:50
--	---------------------------	--------------------------------------	------------

Cycle 1 - Précoce

De Précoce ass e fakultatiivt Angebot. E Kand gëtt fir de Schoulufank am September 2026 an de Précoce opgehall, wann et virum 1. September 2026 säin drëtt Liewensjoer erreicht huet.

De Précoce fänkt moies tëschent 8:00 an 9:00 Auer a mëttes um 13:50 Auer un. D'Kanner gi moies um 11:50 Auer a mëttes um 15:35 Auer erëm an der Schoul ofgehall.

L'éducation précoce est prévue comme offre facultative. Les enfants sont admis à l'éducation précoce pour la rentrée scolaire 2026 s'ils ont atteint l'âge de 3 ans au 1^{er} septembre 2026.

Les enfants sont accueillis le matin entre 8h00 et 9h00 et l'après-midi à 13h50.

Les enfants sont libérés des cours le matin à 11h50 et l'après-midi à 15h35.

Cycles 1.1 & 1.2 - Préscolaire

Huet e Kand virum 1. September 2026 säi véiert Liewensjoer erreicht, gëtt et an eng Klass vum Cycle 1.1 ageschriwwen.

All Klass am Cycle 1.1 an 1.2 ass a gemëschten Altersgruppen organiséiert.

Chaque enfant, ayant quatre ans révolus au 1^{er} septembre 2026, doit fréquenter une classe du cycle 1.1.

L'enseignement est organisé en groupes mixtes, c'est-à-dire que chaque classe accueille des enfants du cycle 1.1 et du cycle 1.2.



Stonneplang – Horaire Cycles 2-4

Méindeg/Lundi Mëttwoch/Mercredi Freideg/Vendredi	7:50-12:00 13:50-15:40	Dënschdeg/Mardi Donneschdeg/Jeudi	7:50-12:00
--	---------------------------	--------------------------------------	------------

An der Grondschoul ass den Unterrecht op Kompetenzen opgebaut. Eng Kompetenz ass eng Fäegkeet vum Kand, säi geléiert Wëssen unzewenden, fir en Aarbechtsoftrag ze erleedegen oder e Problem ze léisen. Allerdéngs gëtt et kee Kënnen ouni Wëssen, dohier behalen d'Aufgaben an d'Widderhuelungen weiderhin hir Wichtigkeet.

Besounnesch Momenter ewéi Themewochen, Aktivitéiten an der Bibliothék, pädagogesch Ausflich a Visitten souwéi d'Sammele vun Informatiounen am Internet, loosse e fruchtbare Närbuedem fir d'Léieren entstoën a verschmëlzen déi verschidde Kompetenzberäicher mateneen.

À l'école fondamentale, l'enseignement est fondé sur les compétences. Une compétence est la capacité de l'enfant à utiliser ses connaissances pour accomplir une tâche ou résoudre un problème. Cependant, il faut savoir qu'il n'existe pas de savoir-faire sans savoir, d'où l'importance des devoirs et des répétitions.

À noter que les semaines à thèmes, des ateliers à la bibliothèque, des recherches sur internet, des visites et des sorties pédagogiques constituent des moments privilégiés où les différents domaines de compétences fusionnent de façon à créer un terrain d'apprentissage particulièrement favorable.

Surveillance

D'Léierpersonal vun der Schoul garantéiert eng Surveillance vun zéng Minutte jeeweils virun an no de Coursen. Ausserhalb vun dësen Zäiten stinn d'Kanner, déi sech um Schoulcampus Lëmbaach befannen, ënnert der Verantwortung vun den Elteren oder vun der Maison Relais.

Une surveillance de dix minutes avant et dix minutes après les cours est organisée par l'école. En dehors des heures de surveillance définies, les enfants se trouvant dans l'enceinte du campus scolaire Lëmbaach agissent sous la responsabilité de leurs parents ou de la Maison Relais.

Allgemeng Informatiounen – Informations générales

Schoufflicht – Obligation scolaire

Nom Artikel 7 aus dem Gesetz vum 6. Februar 2009 betreffend d'Schoufflicht, muss all Kand, wat zu Lëtzebuerg wunnt a virum 1. September 4 Joer al ass, während 12 Joer an d'Schoul goen. All d'Kanner, déi net do, wou se ugemellt sinn, an d'Schoul ginn, mussen vun hiren Eltere spëtstens 8 Deeg no Schoulufank bei der Gemengeverwaltung ofgemellt ginn. D'Eltere mussen e Certificat areeche, dee beweist, datt d'Kand an enger anerer Schoul ageschriwwen ass.

Conformément à l'article 7 de la loi du 6 février 2009 relative à l'obligation scolaire, tout enfant habitant le Luxembourg et âgé de quatre ans révolus avant le premier septembre doit fréquenter l'école. Cette obligation s'étend sur douze années consécutives à partir du premier septembre de l'année en question. Pour les enfants résidents en âge scolaire, qui ne fréquentent pas une classe dans la commune, les parents devront en informer sans délai et au plus tard 8 jours après le début des cours l'administration communale, en remettant obligatoirement un certificat d'inscription scolaire.

Absencen – Absences

- All Absence muss an der Schoul virun 8:00 Auer moies respektiv virun 14:00 mëttes gemellt ginn.
- Mir bieten d'Elteren, all Rendez-vous beim Dokter ausserhalb vun der regulärer Schoulzäit ze huelen.
- E Krankeschäi muss ab dem 4. Dag virgeluecht ginn.
- Onentschëllegt Feelen souwéi Feelen ouni valabele Grond sinn Infraktiounen, déi dem Schoulschäffen mussen weidergeleet ginn. Dësen informéiert dann de Schouldirekter.
- *Toute absence doit être signalée à l'école avant 8h00 le matin, et avant 14h00 l'après-midi.*
- *Les parents sont priés de demander tout rendez-vous chez un médecin en dehors de l'horaire scolaire.*
- *Un certificat médical doit être présenté à partir du 4^e jour consécutif d'absence.*
- *Les absences non excusées et les absences sans motif valable constituent des infractions et doivent être signalées à l'échevin ayant l'éducation dans ses attributions qui informe à son tour le directeur de région.*



Dispensen – Dispenses

Eng Dispens kann accordéiert ginn opgrond vun enger motivéierter Ufro vun den Elteren:

- vum Enseignant fir een Dag maximal,
- vum President vum Schoulcomité fir 2 bis 5 Deeg.

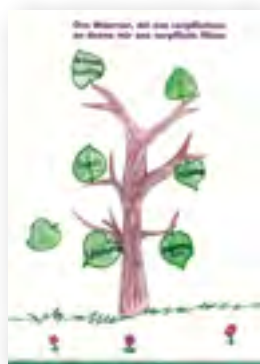
Dës Ufro muss schrëftlech agereecht ginn.

Eenzeg valabel Motiver sinn Doudesfäll an der Famill oder héijer Gewalt. Ausser duerch d'Geneemegung vum Minister dierf d'Unzuel vun den Dispensen pro Joer 15 Deeg net iwwerschreiden, dovunner héchstens 5 Deeg hannerteneen. D'Léierpersonal huet kee Recht, eng Verlängerung vun de Vakanzen z'entschëllegen.

Une dispense de fréquentation scolaire peut être accordée sur demande motivée des parents:

- *par l'instituteur pour une durée ne dépassant pas une journée;*
- *par le président du Comité d'école pour une durée entre 2 et 5 journées. Cette demande se fait sous forme écrite.*

Seuls motifs valables sont le décès d'un proche ou un cas de force majeure. Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire. Le personnel enseignant n'est pas en mesure d'excuser des absences dues à une prolongation des vacances.



Schoulcharta – Charte scolaire

Eis Schoulcharta hëlleft, e gesond Schouklima ze schafen. Si enthält souwuel Rechter wéi och Flichten a soll all Member vun der Schoulgemeinschaft als Leetfuedem déngen, am Interêt vun engem gudde Schoulbetrib.

La charte scolaire nous aide dans un esprit de solidarité à créer un climat favorable à l'apprentissage, au travail et à la vie scolaire. Notre charte scolaire reprend des droits et des devoirs et doit servir de guide à tous les membres de la communauté scolaire dans l'intérêt du bon fonctionnement de l'école.



Kontaktopnam – Prise de contact

D'Eltere sinn ugehalen, den Aluedungen zu de Bilansgesprécher um Enn vun all Trimester nozekommen. Während dem ganze Schouljoer stinn d'Léierpersounen den Elteren als Uspriechpartner zur Verfügung.

Bei gréissere Problemer am Zesummenhank mam Wuelbefannen oder dem Fortschrëtt vum Kand sollen d'Eltere folgend Reiefolleg bei der Kontaktopnam respektéieren:

1. Den Titulaire vun der Klass
2. De Koordinateur vum Cycle
3. De Président vum Schoulcomité
4. D'Regionaldirektioun

Les parents sont tenus d'assister aux entretiens à la fin de chaque trimestre. Tout au long de l'année scolaire, les enseignants se tiennent bien entendu à la disposition des parents.

En cas de soucis ou de problèmes majeurs concernant le bien-être ou l'évolution de l'enfant, les parents sont priés de respecter l'ordre suivant de prise de contact:

1. le titulaire de la classe
2. le coordinateur de cycle
3. le président du Comité d'école
4. la direction régionale

Schoulschwammen – Cours de natation

D'Schoulschwamme gëtt an der Schwämm zu Miersch um Krounebiërg organiséiert.

De Schwammunterrecht ass en Deel vum Programm an dowéinst obligatoresch. Wann e Kand net ka mat schwamme goen, muss et eng schrëftlech Entschëllegung virleeën, respektiv e Certificat vum Dokter. Grondsätzlech muss all Kand mat an d'Piscine goen.

Les cours de natation se dérouleront à la piscine «Krounebiërg» à Mersch.

Figurant dans le programme scolaire, le cours de natation est obligatoire. Pour en être dispensé, l'élève doit fournir une excuse signée par les parents, accompagné d'un certificat médical si demandé.

En principe l'élève accompagne sa classe à la piscine.



ESEB-Diagnostik-Ekipp – Équipe ESEB-Diagnostic

D'ESEB-Diagnostik-Ekipp besteet aus Psychologen a Pädagogen an huet hire Sëtz zu Miersch am Gebai vun der Direktioun. Si huet als Aufgab fir déi Kanner, déi si vum lokale Fërderteam gemellt kréien, eng Diagnose opzestellen an Begleedungsmoossnamen auszeschaffen. Si stellt och de Kontakt zur Commission d'inclusion (CI) an de Kompetenzzentren hir.

L'équipe ESEB-Diagnostic est composée de psychologues et de pédagogues et est basée à Mersch dans le bâtiment de la Direction. Elle a pour mission de prendre en charge les enfants à besoins spécifiques ou particuliers lorsque les mesures de remédiation décidées au niveau local ne suffisent plus. Elle fait un premier diagnostic et prend contact avec la Commission d'inclusion et les centres de compétences.

Elterevertrieder – Représentants des parents d'élèves

D'Aufgabe vun den Elterevertrieder:

- d'Virschléi vum Schoulcomité betreffend d'Schoulorganisatioun an de PDS diskutéieren, weiderentwéckelen a Verbesserungsvirschléi maachen
- gemeinsam Veranstaltungen a Versammlunge mat de verschiddene Schoulpartner organiséieren
- Virschléi maachen, déi d'Schoulliewe betreffen

Les missions des représentants des parents:

- discuter, compléter et développer la proposition d'organisation scolaire ainsi que le plan de développement scolaire élaborés par le Comité d'école
- organiser des réunions et manifestations communes avec les partenaires de l'école
- formuler des propositions sur toutes les questions en relation avec l'organisation de la vie scolaire

Fërderteam – Équipe de soutien

D'Fërderteam an der Lëntgener Schoul besteet aus enger I-EBS (institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques) an enger Educatrice graduée. Am Sënn vun enger inklusiver Approche hunn si als Aufgab Kanner mat spezifesch Bedürfnisser innerhalb vun der Schoul ze betreiën, si an hirer Klass ze ënnerstëtzen an ze fërderen. Si schaffen dobäi enk mam Léierpersonal zesummen a beroden d'Equippen aus deene verschiddenen Zyklen. Si stellen och de Kontakt mat der ESEB-Diagnostik-Ekip hir, falls d'Begleedungsmoosnamen um lokale Niveau keen zefriddestellend Resultat bréngen. Ausserdem schaffen si mam Service d'éducation et d'accueil (SEA) zesummen fir och hei de Kanner mat spezifesch Bedürfnisser dat bescht méiglecht Ëmfeld ze bidden.

L'équipe de soutien de l'école de Lintgen est composée d'une institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (I-EBS) et d'une éducatrice graduée. En respectant une approche pédagogique inclusive, elles s'occupent des enfants à besoins au sein de l'école, les assistent dans leur classe et les aident à avancer dans leurs apprentissages. Elles collaborent avec le personnel enseignant et conseillent les équipes pédagogiques des différents cycles. Si les mesures de remédiation au niveau local n'ont pas de résultat satisfaisant, elles prennent contact avec l'équipe ESEB-Diagnostic. Elles collaborent également avec le personnel du service d'éducation et d'accueil (SEA) pour favoriser l'accueil des enfants à besoins spécifiques et particuliers.

Schoulmedezin – Médecine scolaire

Am Laf vun der Schoulzäit gëtt de Gesondheitszoustand vun Ärem Kand reegelméisseg duerch en Team vun der Schoulmedezin vun der Ligue médico-sociale iwwerwaacht. Dës Ënnersichunge ginn offréiert a sinn obligatoresch. An de Cyclen 1.1, 1.2, 2.2, 3.2, 4.2 gëtt duerchgefouert:

- d'Moosse vum Gewiicht an der Gréisst
- d'Ënnersichung vun enger Urinprouf
- en Aentest
- d'Iwwerpréifung vun der Impfkaart
- eng auditiv Bilanz
- eng gesondheetlech Bilanz duerch de Schouldokter
- eng sozial Bilanz

De Schouldokter bitt keng Behandlung un. Wa Beobachtunge festgestallt ginn, déi eng méi genau medezinesch Iwwerpréifung erfuerderen, ginn d'Eltere schrëftlech informéiert an opgefuerdert, hiren Hausdokter opzesichen. Déi Beobachtunge ginn am „Carnet médical“ vum Kand festgehalen a vertraulech ënnerbruecht. Op Ufro kréien d'Elteren dëst Heft um Enn vun der Schoulzäit vun hirem Kand. D'Team vun der Schoulmedezin steet den Elteren zu all Moment zur Verfügung, fir Gesondheitsfroen oder Froen iwwert déi schoulesch a sozial Integratioun ze beäntweren.

Au cours de la scolarité, l'état de santé de votre enfant est surveillé par l'équipe de médecine scolaire de la Ligue médico-socio-scolaire. Les examens sont obligatoires et gratuits. Ils sont pratiqués chez les élèves des cycles 1.1, 1.2, 2.2, 3.2, 4.2 :

- prise du poids et mesure de la taille
- analyse sommaire des urines
- examen sommaire de l'acuité visuelle
- surveillance de la carte de vaccinations
- bilan auditif
- bilan de santé assuré par le médecin scolaire
- bilan social

Le médecin scolaire ne propose aucun traitement médical. Si des observations nécessitant un avis médical complémentaire sont faites, une lettre motivée sera adressée aux parents avec la recommandation de consulter leur médecin de confiance. Les constatations sont consignées dans un carnet médical et gérées en toute confidentialité. Ce carnet vous sera remis sur demande en fin de scolarité de votre enfant. L'équipe médico-socio-scolaire est à votre disposition pour toute question ayant trait à la santé et à l'intégration scolaire et sociale de votre enfant.





LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Direction de l'enseignement fondamental -
Région 12



Bissen, le 20 mai 2025

Objet : Nouvelle réglementation sur l'utilisation des smartphones et appareils connectés dans les écoles fondamentales

Chers parents,

Depuis le 21 avril 2025, conformément à l'article 2 du règlement grand-ducal modifié du 7 mai 2009 concernant les règles de conduite et l'ordre intérieur communs à toutes les écoles, l'utilisation d'appareils connectés (personnels et disposant d'une connectivité internet) par les élèves est interdite dans l'enceinte des écoles fondamentales pendant toute la durée de l'horaire scolaire.

Si un élève apporte un appareil connecté, celui-ci doit rester éteint et rangé dans son sac ou dans un endroit prévu à cet effet par l'enseignant.

En cas d'utilisation non autorisée de son appareil connecté, l'élève devra le déposer dans un lieu désigné par l'enseignant. Les règles en vigueur seront rappelées à l'élève et un échange aura lieu afin de renforcer sa compréhension de l'usage responsable des appareils connectés en milieu scolaire.

En cas de récidive, l'appareil concerné pourra être retenu jusqu'à la fin des cours et les parents de l'élève seront contactés.

Nous tenons à vous informer que les équipes pédagogiques ne pourront être tenues responsables en cas de perte, de vol ou de détérioration de ces appareils.

Le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse soutient cette démarche à travers une campagne nationale de sensibilisation « Screen-Life-Balance » lancée à la rentrée 2024/2025, avec des recommandations adaptées à l'âge des enfants et des jeunes, afin de promouvoir une utilisation responsable et sécurisée des outils numériques. Des informations complémentaires sont disponibles sur le site www.secher.digital.

Nous comptons sur votre soutien actif pour faire respecter ce règlement, mis en place dans l'intérêt de votre enfant, afin de préserver un climat scolaire serein, favorable au bien-être et aux apprentissages.

Nous vous remercions pour votre coopération et restons à votre disposition pour toute question.

Alain Reeff
Directeur de l'Enseignement fondamental
Région Mersch

Steve Kimmel
Président du Comité d'école
École de Lintgen

22 ZAC Klengbousbiérg
L-7795 Bissen

Tél.: 247-55810

e-mail:
secretariat.mersch@men.lu

de Schoulbuet

D'Grondschouldirektioun – Region 12 Miersch

D'Direktioun vum Enseignement fondamental an der Region 12 (Miersch) besteet aus engem Direkter an dräi Sous-Direkteren.

Den Direkter huet d'Funktoun als hierarchesche Chef vum Léierpersonal souwéi vum sozio-educativen an administrative Personal. Hie representéiert de Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend an der Region a a suergt fir en direkte Lien tëscht dem Ministère an de lokale Schoulen.

D'Direktiounsekip suergt fir ee gudde Fonctionnement vun de Schoulen an der Region. Si iwwerhëlt d'administrativ Gestoun, assuréiert de pedagogesche Suivi a begleet d'Personal an hirer beruflecher Praxis. Zousätzlech spillt si eng zentral Roll an der Kommunikatioun a Vernetzung mat de verschiddene Partner aus dem schoulesche Kontext.

Ee vun de Sous-Direktere këmmert sech ëm déi schoulesch Inklusioun. Hie presidéiert d'Inklusiouns-kommissioun a koordinéiert d'Ënnerstëtzung fir Schüler mat spezifesch Besoinen, fir hinnen eng Betreueg ze bidden, déi un hir individuell Bedierfnesser ugepasst ass.

Dës Organisatioun erméiglecht et, op déi verschidde Besoinen vun de Schüler anzegoen an d'Léierpersonal z'ënnerstëtzen, während se eng efficace administrativ Gestoun an eng fléissend Kommunikatioun mat allen implizéierten Acteuren am Educatiounssecteur garantéiert.

Direction de l'enseignement fondamental – Région 12 Mersch

La Direction de l'enseignement fondamental région 12 (Mersch) est composée d'une équipe dirigeante réunissant un directeur et trois directeurs adjoints.

Le directeur assure la fonction de chef hiérarchique pour le personnel enseignant, socio-éducatif et administratif. Il représente le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse dans la région, garantissant ainsi une liaison directe entre les écoles locales et le ministère.

L'équipe de direction veille au bon fonctionnement des écoles de la région. Elle prend en charge la gestion administrative, assure le suivi pédagogique et accompagne le personnel dans sa pratique professionnelle. Elle joue également un rôle clé dans la communication et le réseautage avec les différents partenaires du domaine scolaire.

L'un des directeurs adjoints est spécialement chargé de l'inclusion scolaire. Il préside la Commission d'inclusion (CI) et coordonne le soutien apporté aux élèves à besoins spécifiques, afin de leur offrir un encadrement adapté à leurs besoins.

Cette organisation permet de répondre aux besoins diversifiés des élèves et de soutenir efficacement le personnel éducatif, tout en garantissant une gestion administrative rigoureuse et une communication fluide avec toutes les parties prenantes du secteur éducatif.



Mike Hecker
Directeur adjoint

Marc Jacoby
Directeur adjoint

Nadine Jegen
Directrice adjointe

Alain Reeff
Directeur

Kontakt/Contact

✉ secretariat.mersch@men.lu

🌐 <https://dref12.lu>

☎ +352 247-55810

Direction de l'enseignement
fondamental – Région Mersch

Siège principal Bissen

22, ZAC Klengbousbiérg
L-7795 Bissen

Annexe Bissen

5, rue des Prés
L-7561 Mersch





Bamberg Joël



Bonifas Jean



Brück Cindy



Dostert Liz



Fioretti Julie



Foeteler Daniel



Haubrich Martine



Kieffer Liz



Meyers Michelle



Nardini Anne



Raths Annick



Rodrigues de Oliveira
Isabel



Rollinger Madeleine



Teixeira Bispo Marta



Timoteo Noémie



Torres Vieira Jessica



Unsen Fabienne



Wantz Christiane

Enseignants



Brimmeyer Martine



Da Santa Alice



Dentzer Patrick



Determe Sandra



Dimola Gina



Kimmel Steve



Klerf Rebekka



Martins Costa Diogo



Mayer Catherine



Mazzone Jeff



Sauber Lynn



Schoen Dany



Schumacher Christine



Spiroux Nadine



Tavares Dias Dylan



Wies Nancy



Wolsfeld Peggy





Précocé



Précocé



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 2.1



Cycle 2.1



Cycle 2.1



Cycle 2.2



Cycle 2.2





Cycle 2.2



Cycle 3.1



Cycle 3.1



Cycle 3.2



Cycle 3.2



Cycle 3.2



Cycle 4.1



Cycle 4.1



Cycle 4.2



Cycle 4.2



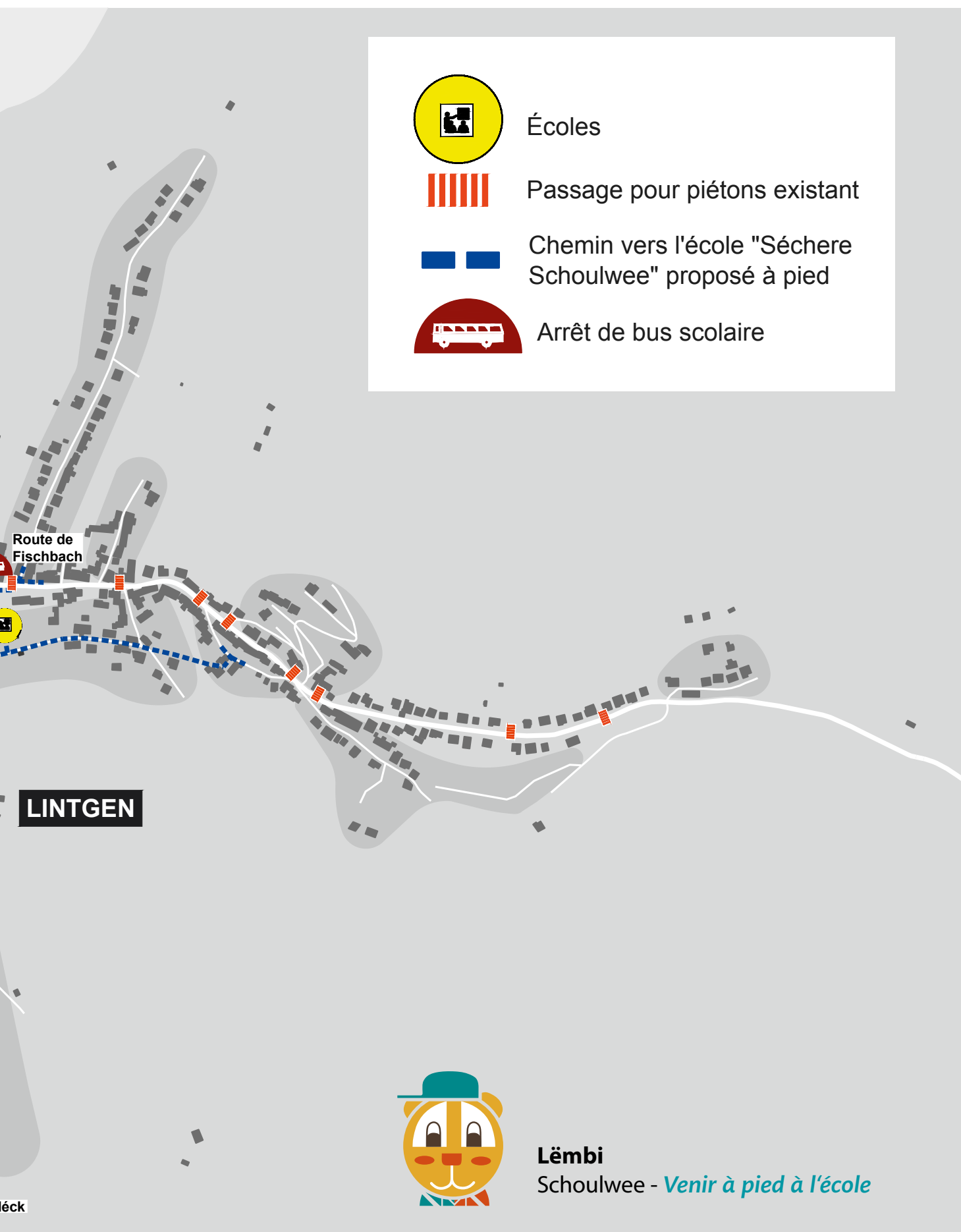
Cycle 4.2



Schoulwee a Schoultransport



Venir à pied à l'école et transport scolaire



Sécherheet a Schoultransport – Sécurité et Transport scolaire

De Schoulwee – Venir à pied à l'école

Fir de Schoukanner déi gréisstméiglech Sécherheet um Schoulwee ze garantéieren, ass an Zesummenaarbecht mat der Schoulkommissioun an dem Léierpersonal vun der Gemeng Lëntgen e Schoulweekonzept erstallt ginn. D'Schoulweeër si reorganiséiert ginn an déi entspriechend Zebrastreife faarflech ervirgehuewe ginn. Op de Schoulweeër ass de Logo „Lëmbi“ op der Héicht vun den Zebrastreifen ze fannen.

Kommt net mam Auto!

Frësch Loft a Beweegung maache monter a bereeden optimal op de Schouldag vir. Dofir sollen d'Kanner sou dacks wéi méiglech zu Fouss an d'Schoul kommen. Ausserdeem léieren d'Kanner esou, sech selbstänneg a sécher am Stroosseverkéier ze beweegen.

En vue de garantir une sécurité maximale des élèves sur le chemin vers l'école, un concept de déplacement vers l'école a été élaboré en collaboration avec la Commission scolaire et le corps enseignant de la commune de Lintgen. Selon ce concept, les chemins domicile-école sont réorganisés et les passages pour piétons concernés sont signalés comme tels. Le nouveau logo « Lëmbi » est marqué sur le trottoir à la hauteur des passages pour piétons sur le chemin vers l'école.

Veuillez ne pas prendre la voiture !

L'air frais et le mouvement mettent de bonne humeur et préparent les enfants pour la journée. Pour cette raison, ils devraient se rendre le plus souvent possible à l'école à pied. C'est aussi cela qui permettra aux enfants de devenir indépendants et d'apprendre à respecter les règles de la circulation.

Zougang zu de Schoulgebaier – Accès à l'école

Fir dem Léierpersonal eng verantwortungsvoll Leedung vun hire Klassen z'erméiglechen, sinn d'Eltere gebieden, hir Kanner net bis an de Klassenall ze begleeden. D'Kanner vum Cycle 1 kënnen selbstverständlech während den éischte Woche vun hiren Eltere begleet ginn, fir sech schrittweis un de Schoulbetrib ze gewinnen.

Mat Ausnam vum éischte Schouldag, sinn d'Eltere vun de Kanner aus den Cyclen 2, 3 a 4 gebieden, hir Kanner net bis an de Klassenall ze begleeden.

Aus Sécherheetsgrënn si sämtlech Zougäng zum Schoulgebaier e puer Minutten nom Schoulufank elektronesch zougespaart. Bei Verspéidunge benotzt w.e.g. d'Spriechanlag. Zu all Moment loossen sech d'Diere vu bannen opmaachen.

Afin de permettre aux enseignants de gérer leur classe de manière responsable, les parents sont priés de ne pas accompagner leurs enfants jusqu'à leur classe. Les enfants du cycle 1 peuvent bien évidemment être accompagnés par leurs parents lors des premières semaines, afin d'accoutumer l'enfant progressivement à la vie scolaire.

À l'exception du premier jour de classe, les parents des élèves des cycles 2, 3 et 4 sont priés de ne pas accompagner leurs enfants jusqu'à la salle de classe.

Pour des raisons de sécurité, toutes les portes extérieures des bâtiments scolaires sont sous fermeture électronique. En cas d'arrivée tardive, prière d'utiliser le clavier électronique près de la porte d'entrée. Bien évidemment les portes peuvent être ouvertes à tout moment de l'intérieur.

Schoultransport – Transport scolaire

De Bustransport ass net obligatoresch a gëtt de Schoukanner gratis vun de Gemengeverantwortelegen zur Verfügung gestallt. D'Eltere müssen drop oppassen, dass d'Kanner während der Faart den Uweisung vum Buschauffer an dem Opsiichtspersonal follegen an sech uerdentlech verhalten.

De Schoultransport gëtt vun der Madamm Romy Würth beopsiichtegt.

Am Ufank vum Schouljoer kritt all Kand en Umeldungsformulaire an en internt Reglement ausgedeelt. All intolerabelt Verhale gëtt dem Schoulcomité matgedeelt an d'Kanner kënnen zäitlech begrenzt oder endgültig vum Schoultransport ausgeschloss ginn.

D'Autofuerer gi gebieden, beim Ofsetzen oder Ofhuele vun hire Kanner, zu all Moment d'Verkéiersregelen anzehalen. D'Sécherheet vun de Kanner steet ëmmer op der éischter Plaz. An deem Sënn ass et net erlaabt, den Auto um Trottoire oder op den Zebrastreifen ofzustellen an de Schoulbus ze behënneren.

Le transport scolaire n'est pas un service obligatoire et est offert gratuitement aux enfants de l'enseignement fondamental de la commune de Lintgen. L'utilisation de ce service implique l'engagement de la part des parents concernés de veiller à ce que leurs enfants se comportent toujours de manière correcte durant le transport et qu'ils respectent les instructions du chauffeur et du personnel de surveillance.



Madame Romy Wurth assurera la surveillance dans le bus scolaire.

Lors de la rentrée en septembre, chaque élève recevra une fiche d'inscription ainsi que le règlement d'ordre interne du transport scolaire. Tout comportement intolérable lors des trajets sera communiqué au Comité d'école. Le Comité d'école se réserve le droit d'exclure un enfant temporairement ou définitivement du transport scolaire.

Tous les chauffeurs sont priés de respecter, au moment du dépôt ou de la prise en charge de leurs enfants, les dispositions du code de la route. Une priorité absolue est réservée à la sécurité des enfants. À ces fins, il y a lieu de ne pas garer ou arrêter les voitures sur les trottoirs ou les passages pour piétons. Une circulation aisée du bus scolaire doit être garantie.

Aller		
GOSELDDANGE → LINTGEN		
Haltestell Arrêt	Moies (Mé-Fr) Matin (Lu-Ve)	Nomëttes (Mé/Më/Fr) Après-midi (Lu/Me/Ve)
Gosseldange – route de Schoenfels	7h30	13h30
Gosseldange – Chapelle	7h32	13h32
Gosseldange – «Vor Bell»	7h34	13h34
Prettange – Café Prommenschenkel	7h37	13h37
Prettange – pont de l'Alzette	7h39	13h39
Lintgen: Cycles 2-4 – rue de l'Église	7h43	13h43
Lintgen: Cycle 1 – route de Fischbach	7h45	13h45

Retour		
LINTGEN → GOSELDDANGE		
Haltestell Arrêt	Mëttes (Mé-Fr) Midi (Lu-Ve)	Nomëttes (Mé/Më/Fr) Après-midi (Lu/Me/Ve)
Lintgen: Cycle 1 – virun der Kierch/devant l'église	11h50	15h35
Lintgen: Cycles 2-4 – rue de l'Église	12h00	15h40
Prettange – pont de l'Alzette	12h08	15h52
Prettange – Café Prommenschenkel	12h10	15h55
Gosseldange – «Vor Bell»	12h12	15h57
Gosseldange – Chapelle	12h14	15h59
Gosseldange – route de Schoenfels	12h15	16h00



Schoulprojeten – Projets scolaires

PDS – Plan de développement scolaire

Eise Schoulentwécklungsplang (PDS) gëllt vu September 2024 bis Juli 2027.

D'Haaptzil vun eisem PDS ass alleguer d'Kanner um pädagogeschen a sozio-emotionale Niveau ze ënnerstëtzen. Jiddfer Cycle stellt en detailléierten Aktiounsplang op.

Le Plan de développement scolaire a pris effet en septembre 2024 et se terminera en juillet 2027.

Le soutien de tous les enfants au niveau pédagogique et socio-émotionnel est l'objectif principal de notre PDS.

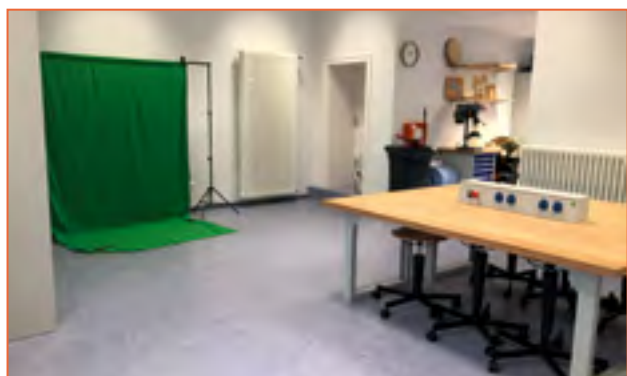
Chaque cycle développe un plan d'action détaillé.

Makerspace

E „Makerspace“ ass e „Raum“ fir eppes ze „schafen“. D'Kanner solle léieren, eppes ze gestalten, hierzestellen oder z'entwéckelen, eleng oder am Grupp. Dat kann am handwierklechen oder digitale Beräich sinn, och déi verschidden Technologie kënnen dobäi hëllefen.

Eise „Makerspace“ huet e kompletten Holzatelier an e Bitzeck. Am Beräich vun den Technologien hu mer e Greenscreen a Roboterer, mat deenen d'Kanner d'Programmiere léiere kënnen.

D'Schoul an d'Maison Relais notzen de „Makerspace“ zesummen.



Un « Makerspace » est considéré comme étant un espace de création. Les enfants devraient apprendre à concevoir, produire ou développer une idée en groupe ou individuellement. Ceci peut se faire dans le domaine de l'artisanat ou du numérique et les différentes technologies peuvent également être utiles.

Dans notre « Makerspace », il y a un atelier de menuiserie ainsi qu'un coin couture. Dans le domaine des technologies, nous possédons déjà un écran vert et des robots avec lesquels les enfants peuvent apprendre la programmation.

La Maison Relais et l'école utilisent cet espace de création conjointement.

Bibliothék – Bibliothèque scolaire

Am Klassesall vun der Madamm Danièle Donven ass eng Bibliothék ageriicht, déi sech un d'Bedürfnisser vun de Kanner aus dem Cycle 1 upasst. All Dag tëschent 8:00 an 9:00 Auer kënnen d'Kanner Billerbicher a Léierbicher op Lëtzebuergesch, Däitsch, Franséisch a Portugisesch entdecken. Déi kleng Liesrate kënnen eleng, mat hiren Elteren oder dem Léierpersonal d'Bibliothék besiche kommen.

D'Schoulbibliothék vun de Cyclen 2, 3 a 4 stellt de Schüler eng 2 300 Medien zur Verfügung. Hei ginn all Woch Buchvirstellungen, Virlesungen a Liesatelieren ugebueden.

Une bibliothèque adaptée aux besoins des enfants du cycle 1 se trouve dans la salle de classe de Danièle Donven (bâtiment Cycle 1). Tous les jours de 8h00 à 9h00, les enfants peuvent découvrir bon nombre d'imagiers et de documentaires en langue luxembourgeoise, allemande, française et portugaise. Les petits lecteurs y ont accès soit seuls, soit accompagnés par leur enseignante, soit accompagnés par leurs parents.

La bibliothèque des Cycles 2 à 4 tient quelque 2 300 titres à disposition des élèves. Des présentations de livres, des ateliers de lecture et des activités d'initiation et d'incitation à la lecture seront organisés hebdomadairement.



Fruit for school

Dëse Projet soll déi gesond Ernährung an d'Ernährungsbewosstsinn vun de Kanner a Jugendleche positiv beaflossen. D'Lëntgener Schoul hält scho säit Joren um „Fruit for school“ deel, woubäi all Mëttwoch frëscht Uebst an d'Schoul geliwwert gëtt. D'Kanner kënnen sech fräi zerweieren, ouni natierlech ze bëtzen.

Doriwwer eraus sollen d'Kanner e Pauseniesse matbréngen, dat eng gesond Ernährung fördert (Uebst, Geméis, ...).

L'objectif du projet « Fruit for school » est la sensibilisation des enfants pour une alimentation saine et équilibrée. La promotion de la consommation de fruits à l'école a pour but l'amélioration du comportement alimentaire des jeunes. Depuis quelques années, l'école de Lintgen participe à ce projet. Tous les mercredis, des fruits frais et de saison sont livrés à l'école. Les enfants peuvent se servir librement, mais ils sont incités à éviter toute sorte de gaspillage.

En outre, les enfants sont invités à apporter un goûter privilégiant une alimentation saine (fruits, légumes, etc.).

LASEP

D'LASEP, dat si regelméisseg, lokal Trainer an den eenzelne Sektioneen, déi ganz am Zeeche vum Multisport stinn an e breet Angebot u Beweegungsméiglechkeeten duerstellen. D'Jongen an d'Meedercher aus der Grondschoul, tëschen 3 an 12 Joer, ginn un déi verschidde Sportarten op eng spilleresch Aart a Weis an am Fairplay erugefouert a kënnen d'LASEP als Sprangbriet notzen, fir och an engem Sportveräin aktiv ze ginn.

Mellt iech un a kommt an d'LASEP. Mir sinn do fir all Kand.

Kontaktpersoun: Steve Kimmel • E-Mail: steve.kimmel@education.lu

Weider Infoen op www.lasep.lu

La LASEP propose des entraînements réguliers dans les différentes sections locales qui se trouvent sous le signe du multisport et offre ainsi un grand éventail de possibilités axées sur le mouvement. Les garçons et les filles de l'école fondamentale, âgés de 3 à 12 ans, sont progressivement initiés à participer à différentes disciplines de manière ludique et dans le fair-play et peuvent ainsi utiliser la LASEP comme tremplin pour participer activement à des clubs sportifs.

N'hésitez donc pas à vous inscrire ! Nous sommes prêts à accueillir tout jeune désireux de découvrir la LASEP.

Personne de contact : Steve Kimmel • e-mail : steve.kimmel@education.lu

Plus d'informations : www.lasep.lu



Maison Relais Lintgen

Eis Erzéiungs- an Opfaangstruktur – *Le service d'éducation et d'accueil (SEA) de Lintgen*

D'Erzéiungs- an Opfaangstruktur vu Lëntgen ass während dem ganze Joer vu méindes bis freides vu 7:00-19:00 Auer op, mat Ausnam vun der Chrëschtvakanz.

Eis pädagogesch Equipe besteet momentan aus 30 Leit.

D'Kiche gëtt vum „CR Services“ geféiert a besteet aus 4 Persounen. D'Menü gi frësch op der Plaz preparéiert a si vun enger Ernährungsexpertin virginn.

Le Service d'éducation et d'accueil est ouvert du lundi au vendredi de 7h00 à 19h00 pendant toute l'année scolaire sauf pendant les vacances de Noël.

L'équipe éducative se compose actuellement de 30 personnes.

Notre cuisine de production est desservie par CR Services et se compose de 4 personnes. Nos menus sont préparés sur place et définis par une diététicienne.



Déi net formell Educatioun bezitt sech op all Form vun organisierter Erzéiung op fräiwëlleger a angebotsorientierter Basis. Mir bidden de Kanner d'Méiglechkeet fir ze spillen, Spaass ze hunn an sech auszerouen, andeems mir hinne Fräiraum loosse fir hir eegen Interessien.

All Kand huet sozial, intellektuell a manuell Kompetenzen, déi aktivéiert a gefërdert musse ginn. D'Kanner huelen un den Entscheedunge mat deel, solle Verantwortung huelen an hir Aktivitéiten eraussichen.

D'Aschreiwungsformulairë fir d'Schoulvakanze ginn net méi automatesch un d'Eltere verdeelt. D'Formulairë kënnen op der Internetsäit www.lintgen.lu erofgeluede ginn. D'Formulairë leien och am Eltereneck vun der Maison Relais.

Fir sou vill wéi méiglech Informatiounen iwwert d'Maison Relais gewuer ze ginn, sollen d'Eltere reegelméisseg d'Internetsäit vun der Gemeng Lëntgen besichlegen. Nieft den Aschreiwungsformulaire fir d'Schoulvakanzen, dem Programm vun den Aktivitéiten, Informatiounen iwwert d'Fun-Days an de Wochenmenü fannt Dir aner nützlich Informatiounen iwwert d'Maison Relais.

De Büro ass all Dag vun 9:00-16:00 Auer besat. D'Responsabel Elodie Accorinti kënnt Dir ënnert der Telefonsnummer 32 03 59-70 erreechen. Am Fall wou si net z'erreeche wier, kënnt Dir eng Mail u relais.lintgen@croix-rouge.lu schécken.

Par éducation non formelle, on entend toute forme d'éducation organisée suivie sur une base volontaire et à caractère d'offre. Nous offrons aux enfants la possibilité de jouer, de s'amuser et de se détendre en leur proposant des espaces libres pour intégrer leurs propres intérêts.

Nous partons de l'image que chaque enfant dispose de compétences sociales, intellectuelles et manuelles qu'il s'agit d'activer, voire de faire progresser. Nous essayons donc de faire participer les enfants aux décisions qui sont prises, de leur donner des petites tâches quotidiennes et de les guider dans leurs choix et leurs activités.

Les fiches d'inscription pour les vacances ne sont plus distribuées automatiquement. Les parents peuvent télécharger sur le site internet de la commune www.lintgen.lu ou retirer leur exemplaire directement à la Maison Relais au coin parents. Afin de faire passer un maximum d'informations quant au bon fonctionnement de la Maison Relais, nous conseillons vivement aux parents d'aller visiter régulièrement le site internet de la commune. Sous cet onglet, ils trouveront donc les fiches d'inscription pour les vacances scolaires, le programme des activités, les Fun-Days, le menu de la semaine et toute autre information susceptible de les intéresser.

Le bureau est occupé tous les jours de 9h00 à 16h00. La responsable Elodie Accorinti peut être jointe au 32 03 59-70. En cas d'absence vous pouvez envoyer un courriel à l'adresse suivante: relais.lintgen@croix-rouge.lu

Maison Relais	Fonction	Téléphone	E-mail
Elodie Accorinti	Responsable Maison Relais		relais.lintgen@croix-rouge.lu
Tiffany Szöllösy	Responsable Cycle 1	Bureau 32 03 59-70	
Dana Gravito	Responsable Adjointe Cycle 1	Groupe cycle 1 621 822 766	
Stephanie Alves	Responsable Cycle 2-4	Groupe cycle 2-4 621 822 767	
Lisa Frisch	Responsable Adjointe Cycle 2-4		
Riccardo Scimia	Cuisine	32 03 59-72	

D'Maison Relais ass 2026/2027 zou – Fermeture de la Maison relais 2026/2027: 19.12.2026 - 03.01.2027 (Vacances de Noël)

Informationen an nätzlech Adressen – Informations et renseignements utiles

Maison Relais Lintgen 10, Place Publique • L-7455 Lintgen	Makerspace 21, rue de l'Église • L-7446 Lintgen
---	---

GUIDES POUR PARENTS

Afin de mieux accompagner les familles dans le monde numérique





LES ÉCRANS EN FAMILLE

- Comprendre l'impact des écrans sur le développement, la santé et le bien-être des enfants
- Découvrir comment accompagner son enfant vers un usage équilibré des écrans



PARLER D'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE AVEC SON ENFANT

- Comprendre le fonctionnement de l'IA
- Découvrir comment parler de l'IA avec son enfant grâce à des explications adaptées à son âge
- Adopter de bonnes habitudes d'utilisation de l'IA

IA = intelligence artificielle

Disponibles en téléchargement sur

BEE-SECURE.LU/PUBLICATIONS



Version imprimée gratuite sur demande via le formulaire de contact (bee-secure.lu/contact).

Pour recevoir votre exemplaire, merci d'indiquer le titre du guide, la langue souhaitée, le nombre d'exemplaires ainsi que votre adresse postale.



D'Mataarbechter vun der Maison Relais

Équipe des responsables



Dana



Elodie



Lisa



Steph



Tiff

Cycle 1



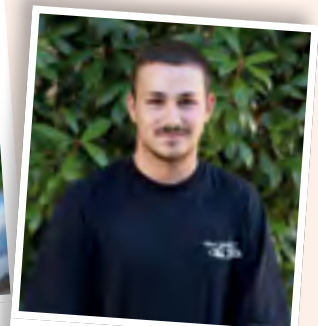
Carlos



Claudia



Cristina



Daniel



Inês



Joelle



Laura



Miguel



Sara



Synthia



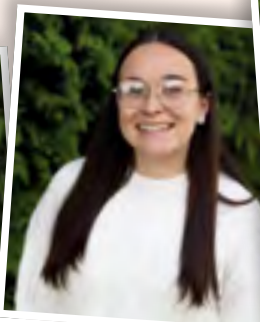
Tania

- *Personnel de la Maison Relais*

Cycle 2-4



Ana



Angela



Celine



Dany



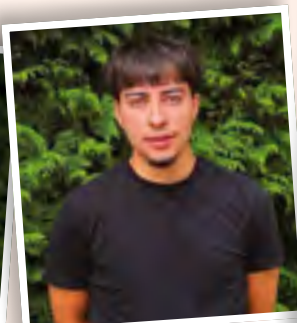
Diana



Fabio



Gianluca



Glenn



Jimmy



Joana



Joe



Joelson



Layla



Mariana



Lia



Sarah



Vanessa

Cuisine



Adrianna



Alcindo



Riccardo



Mir, Psychomotoriker an Ergotherapeuten aus der Sektioon 2 vum "Centre pour le développement moteur" (CDM) bekëmmen eis ëm Fréierkennung vu motoreschen Defiziter an sinn do fir d'motoresch Fäegkeeten bei den Kanner aus dem Cycle 1.2. ze ënnerstëtzen.

D'motoresch Fäegkeeten sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmotoreschen Erausforderungen gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an dem ganzen Schoulpersonal ass och e wichtigen Deel vun eisem Handeln fir dem Kand eng Ënnerstëtzung ubidden ze kënnen. Nieft enger eventueller motorescher Fërderung gëtt dem Kand seng Perséinlechkeetsentwécklung positiv ënnerstëtzt. Dës Ënnerstëtzung (Begleedung & Fërderung) baséiert sech op d'Stärkten an d'Interessen vum Kand.

Wéi gi mir vir?

- Info-Blat fir d'Elteren (Cycle 1.2.) am Ufank vum Schouljoer
- Observatiounen an der Schoul (Motoreschen Dépistage bestoend aus 14 motoreschen Übungen)

Wat kucke mir?

- Grobmotorik (Gläichgewicht, verschidden Koordinatiounen...)
- Handmotorik (schneiden, molen, pechen...)

Am Fall wou d'Kand kéint vun eiser präventiver Aarbecht profitéieren:

- Austausch mat den Elteren an mam Schoulpersonal
- Mam Accord vun den Elteren proposéieren mir eng präventiv Fërderung an der Motorik (individuell oder am Grupp)

Käschten?

- Dëse Service gëtt finanzéiert vum Ministère de l'Éducation nationale.

Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2. Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.

La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.

Comment procéder ?

- Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire
- Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs)

Qu'observons-nous ?

- Motricité globale (équilibre, coordination générale...)
- Motricité fine (couper, colorier, coller...)

En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- Échange avec les parents et le personnel de l'école
- Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe)

Quels sont les coûts ?

Notre offre est financée par le ministère de l'Éducation, de l'Enfance et de la Jeunesse et elle est donc gratuite.

Centre pour le développement moteur

1, place Thomas Edison • L-1483 STRASSEN

44 65 65 -1 • www.cc-cdm.lu

Mierscher Lieshaus

D'Mierscher Lieshaus ass eng öffentlech Bibliothék an där jidderee wellkomm ass mat iwwer 20 000 Medien a 4 Sproochen: Däitsch, Franséisch, Lëtzebuergesch, Englesch.

Am Lieshaus kann een a Rou schaffen, Bicher duerchstöbere an sech iwwer Geschichten austauschen. Fir Medien auszeléinen, kënnt Dir lech gratis aschreiwen.

Méi Informatiounen fannt Dir och op eiser Websäit www.mierscher-lieshaus.lu

Wat mir am Lieshaus hunn:

Billerbicher; Kanner- a Jugendbicher; Bicher fir Erwuessener; Sachbicher (Geschicht, Bastelbicher, Kachbicher...); Biografien; Tonie-Figuren; Mangaen; BDen; Lustige Taschenbücher; J'aime lire; Lauschterbicher (CD & MP3); Mäercher; Zäitschrëften (z. B. Micky Maus, Spotlight, Dein Spiegel); 3 Computeren; Wifi; E-books (vu 14 Joer un).

Am Lieshaus kënnt dir:

Liesen; Hausaufgabe maachen; Recherchë maache fir d'Schoul; Bicher an aner Medien ausléinen; De Computer benotzen; Kopie maachen a printen (mat Käschte verbonnen); Liesunge lauschtere kommen (gratis); U Workshops deelhuelen (evtl. mat Käschte verbonnen); Iwwer Bicher schwätzen; Är eegen Iddie mat erabréngen

Le Mierscher Lieshaus est une bibliothèque publique où toute personne est bienvenue. Il y a plus de 20 000 médias en 4 langues (allemand, français, luxembourgeois et anglais) à votre disposition gratuitement.

Au Lieshaus, vous pouvez travailler en toute tranquillité, consulter des livres et échanger sur vos histoires préférées. Pour pouvoir emprunter des médias, il suffit de vous inscrire. L'inscription est gratuite.

Vous trouverez plus d'informations sur notre site web www.mierscher-lieshaus.lu

Ce que le Lieshaus offre :

Albums jeunesse ; Livres de jeunesse et pour adolescents ; Livres pour adultes ; Documentaires (histoire, bricolage, cuisine...) ; Biographies ; Figurines Tonie ; Mangas ; BD ; Lustiges Taschenbuch ; J'aime lire ; Livres audios (CD & MP3) ; Contes ; Magazine (p.ex. Micky Mouse, Spotlight, Écoute) ; 3 ordinateurs ; Wifi ; E-books (à partir de 14 ans)

Au Lieshaus, vous pouvez :

Lire ; Faire les devoirs ; Faire des recherches pour l'école ; Emprunter des livres et d'autres médias ; Utiliser l'ordinateur ; Faire des copies et imprimer (lié à des coûts) ; Écouter des lectures (gratuit) ; Participer à des ateliers (peut être lié à des coûts) ; Parler des livres ; Apporter vos propres idées



**Miersch
Liesen am Zentrum**

 **Mierscher Lieshaus**
D'Loscht um Liesen

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE

www.mierscher-lieshaus.lu

GRATIS op der Plaz am Lieshaus: gratis Memberskaart, Bicher kucken a liesen, Geschichte lauschteren, Bicher / Zäitschrëften / Audiobicher / Tonie-Figuren léinen, Workshops (z. B. Kreatives Schreiben/Makerspace...), Froe stellen & Äntwerte fannen, Hausaufgaben zesumme maachen, Computer / WiFi benotzen.

MAT PARTICIPATIOUNSKÄSCHTEN: Fotokopien.

GRATUIT carte de lecteur, lire, écouter des histoires sur place, emprunter des livres / magazines / livres audio / des Tonie-figurines, ateliers (p. ex. : écriture créative, Makerspace...), poser des questions & trouver des réponses, faire ses devoirs en groupe, utiliser des ordinateurs / WiFi.

MOYENNANT DES FRAIS : Photocopies.

Villa Faber | 7, Rue des Prés | L-7561 Mersch

Kannerde liichten Offline mèi hell



Kanner tëscht 0 a 5 Joer
brauche reell Erlefnisse
an Interaktiounen



Les enfants de 0 à 5 ans
ont besoin d'expériences
et d'interactions réelles



Children aged 0 - 5 years
need real experiences and
interactions



+Info



CNAPA
Centre National
de Prévention des Addictions

ënnerstëtzt vun
**œuvre
nationale**

INITIATIVE LIEVENSJEANIK
ESSENTIEL LA VIE - ASSOCIATION OF LIFE

Illustration: Jeanne Perreux

Les yeux d'enfants brillent plus fort hors cõnnexion Children's eyes shine brightest offline



Hutt Dir lech scho Gedanken doriwwer gemaach, wéi vill Bildschiermzäit
adaptéiert fir Aert Kand ass? Ze fréi an ze vill Bildschiermzäit bei kleng
Kanner kann e gewëssen Afloss op hir Entwécklung hunn. Wëllt Dir më
zu dësem Thema gewuer ginn? Dann zéckt net a scannt eise QR-Code –
hei fannt Dir më Informatiounen, Tipps & Tricks sou wéi Alternativen...



Avez-vous déjà réfléchi à la durée d'écran adaptée pour votre enfant? Une
exposition excessive et trop précoce aux écrans peut influencer le
développement des jeunes enfants. Si vous souhaitez approfondir ce
sujet, scannez notre code QR pour accéder à des informations, des
conseils pratiques, des astuces et des alternatives enrichissantes...



Have you ever thought about how much screen time is appropriate for
your child? Too much screen time, and too early access, can have a
certain impact on the development of young children. If you want to
know more about this topic... scan our QR code – you will find more
information, tips and tricks, as well as alternatives...



CNAPA
Centre National
de Prévention des Addictions



REGELN FÜR KINDER
 RÈGLES POUR ENFANTS
 RULES FOR CHILDREN

POLICE
 LËTZEBUERG



Liebe Kinder,

Wisst ihr, worauf ihr in der Nähe von Straßen aufpassen müsst?

Hier findet ihr die wichtigsten Regeln.



Chers enfants,

Est-ce que vous savez à quoi vous devez faire attention près des routes?

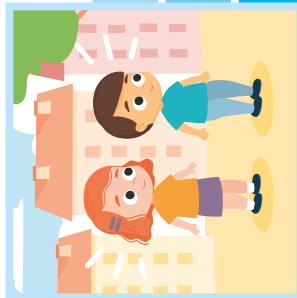
Voici les règles les plus importantes.



Dear children,

Do you know what you need to do when you are next to a street?

These are the most important rules.



Ich bringe mich nicht in Gefahr.

J'évite des situations dangereuses.

I avoid dangerous situations.



Auch auf dem Bürgersteig bin ich vorsichtig.

Aussi sur le trottoir, je fais attention.

I always pay attention – also on the sidewalk.



REGELN FÜR KINDER
 RÈGLES POUR ENFANTS
 RULES FOR CHILDREN

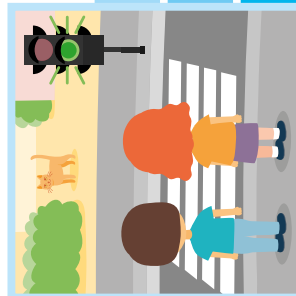
POLICE
 LËTZEBUERG



Ich schaue nach links, rechts, und nochmal nach links bevor ich eine Straße überquere.

Je regarde à gauche, à droite, et encore une fois à gauche avant de traverser une route.

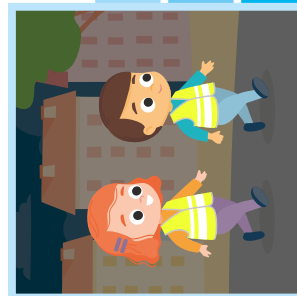
I check the left, right, and again the left side of the road before crossing it.



Ich überquere die Straße nur auf dem Fußgängerstreifen und wenn die Ampel grün zeigt.

Je traverse la route uniquement au passage pour piétons et lorsque les feux sont verts.

I only cross the road on a crosswalk and when the traffic lights are green.



Wenn es dunkel ist, trage ich helle oder bunte Kleidung, damit man mich sieht.

Lorsqu'il fait nuit, je porte des vêtements clairs et colorés pour qu'on me voie.

In darkness, I wear bright and colourful clothes, so that others can see me.



LINKS, RECHTS, LINKS...

- Ich gehe immer auf der sicheren Seite des Bürgersteigs, weit weg von der Straße.
- Ich überquere die Straße am Fußgängerstreifen: bei Rot bleibe ich stehen, bei Grün darf ich gehen, doch trotzdem bleibe ich achtsam. Sind keine Ampeln vorhanden, schaue ich nach links, nach rechts und nochmal nach links bevor ich die Straße überquere.
- Ist kein Fußgängerstreifen vorhanden, bleibe ich dort stehen, wo die Straße überschaubar ist und die Autofahrer mich sehen können. Danach links, rechts, links...



ELTERN GEHEN MIT GUTEM BEISPIEL VORAN!

- Erklären Sie Ihren Kindern die wesentlichen Verkehrsregeln.
- Machen Sie Ihre Kinder auf die Gefahren der Straße aufmerksam.
- Gehen Sie den Schulweg mehrmals gemeinsam ab.
- Beachten auch Sie die Verkehrsregeln: halten Sie nicht mit dem Wagen auf dem Fußgängerstreifen oder auf dem Bürgersteig!
- Lassen Sie Ihr Kind nur zur Seite des Bürgersteigs aus dem Auto ein- und aussteigen.

ICH BIN SICHTBAR!

Damit mich die Autofahrer im Dunkeln besser sehen,

- trage ich helle Kleidung,
- klebe ich reflektierende Bänder auf meine Kleidung und auf meine Schultasche,
- ziehe ich eine Sicherheitsweste über.

SICHERHEITSGURT UND KINDERSITZ!

Auch für die kurzen Fahrten!

- Im Auto muss man immer angeschnallt sein, entweder mit dem Gurt oder im Kindersitz.
- Ein 3- bis 17-jähriges Kind, welches noch keine 150 cm groß ist, muss in einem für seine Größe und seinem Gewicht entsprechenden Kindersitz oder einer Sitzerrhöhung Platz nehmen.



Erhöhte Vorsicht zum Schulanfang

Vor allem Kleinkinder kennen die Gefahren im Straßenverkehr nicht und sind aufgrund ihrer Größe weniger sichtbar für den Autofahrer. Zudem können sie zum Schulanfang aufgeregt sein und daher die wesentlichen Verkehrsregeln vergessen.

Zusätzliche Vorsicht ist daher seitens aller Verkehrsteilnehmer gefragt:

- Seien Sie achtsam und passen Sie auf Kleinkinder auf.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit in der Nähe von Schulen an.



GAUCHE, DROITE, GAUCHE ...

- Je marche toujours du côté sûr du trottoir, loin des voitures.
- Je traverse la rue au passage pour piétons en veillant aux feux de circulation : rouge je dois m'arrêter, vert je peux marcher mais je reste attentif. S'il n'y a pas de feux de circulation, je regarde à gauche, à droite et encore une fois à gauche avant de traverser la rue.
- S'il n'y a pas de passage pour piétons, j'attends au bord de la chaussée dans un endroit où je vois bien la chaussée et où les automobilistes m'aperçoivent également. Ensuite gauche, droite, gauche...



LES PARENTS DONNENT L'EXEMPLE !

- Expliquez à votre/vos enfant(s) les règles élémentaires de la circulation.
- Sensibilisez votre/vos enfant(s) aux dangers de la route.
- Parcourez plusieurs fois le chemin de l'école ensemble.
- Respectez vous-même les règles du Code de la route : ne stationnez pas sur les passages pour piétons ou sur le trottoir.
- Faites en sorte que votre enfant monte et descende toujours de la voiture du côté du trottoir.

JE SUIS VISIBLE !

Pour que les automobilistes m'aperçoivent plus facilement dans le noir, je porte :

- des vêtements clairs,
- des bandes réfléchissantes sur mes vêtements et sur mon cartable,
- un gilet de sécurité.

CEINTURE DE SÉCURITÉ ET SIÈGE POUR ENFANTS !

Même pour des trajets courts !

- En voiture, il faut toujours être attaché, soit avec la ceinture, soit dans le siège pour enfants.
- Un enfant âgé entre 3 et 17 ans accomplis dont la taille n'atteint pas 150 cm, doit prendre place dans un siège pour enfants ou un rehausseur qui correspond à sa taille et son poids.



Vigilance accrue lors de la rentrée des classes

Surtout les enfants plus jeunes ne se rendent pas encore compte des dangers de la route et sont moins visibles à cause de leur petite taille. S'y ajoute une certaine agitation lors de la rentrée scolaire qui peut leur faire oublier les règles élémentaires de la circulation. Une attention particulière est donc requise de la part de tous les usagers de la route :

- Soyez attentif et faites attention aux enfants.
- Adaptez votre vitesse aux abords des écoles.



BILDSCHIRME IN DER FAMILIE



BEE SECURE

Ko-finanziert von der Europäischen Union

/sécher
.digital/

UMGANG, AUFKLÄRUNG UND BEGLEITUNG

Dieses Poster bietet Eltern eine Orientierungshilfe, die sie den Bedürfnissen und der Reife ihres Kindes anpassen k nnen.

AB 15 JAHREN DIE SELBSTSTÄNDIGKEIT DES JUGENDLICHEN FÖRDERN



Erste Schritte in den sozialen Netzwerken begleiten: Die 6 digitalen Regeln wiederholen



Wachsam bleiben, aber seine Privatsphäre respektieren



Sich für seine Online-Aktivitäten interessieren



Ihn für Online-Betrug sensibilisieren



Sein kritisches Denken fördern

12-15 JAHRE DEN JUGENDLICHEN MEHR VERANTWORTUNG ÜBERNEHMEN LASSEN



Ihn über die Risiken im Internet aufklären



Ihm sein erstes Smartphone erlauben



Bildschirme 1 Std. vor dem Schlafengehen meiden und das WLAN nachts ausschalten



Soziale Netzwerke vermeiden



 ber Apps und Trends sprechen

9-12 JAHRE DAS KIND AUF DIE NUTZUNG DES INTERNETS VORBEREITEN



Die Nutzung von Bildschirmen in Gemeinschaftsräumen begleiten



Kein eigenes Smartphone zur Verfügung stellen



Die 6 digitalen Regeln einführen



Bildschirme 1 Std. vor dem Schlafengehen meiden und das WLAN nachts ausschalten



Soziale Netzwerke vermeiden

6-9 JAHRE DIE NUTZUNG DIGITALER GERÄTE BEGLEITEN



Videospiele mit der Familie oder Freunden in Gemeinschaftsräumen erlauben



Keine eigenen Geräte zur Verfügung stellen



Den Zugang zu Inhalten konfigurieren und die Bildschirmzeit begrenzen



Nachrichtensendungen für Erwachsene vermeiden



Grenzen erneut anpassen und Regeln für die ganze Familie festlegen

3-6 JAHRE ALTERSGERECHTE INHALTE WÄHLEN UND DAS KIND BEGLEITEN



Keine eigenen Geräte zur Verfügung stellen (Konsole, Tablet, Smartphone)



Bildschirmnutzung beaufsichtigen und auf Gemeinschaftsräume beschränken



Den Zugang zu nicht-interaktiven Inhalten einschränken



Klare Grenzen setzen (z. B. eine Folge,   30 Min.)



Das Kind 5 Minuten vor dem Ausschalten des Bildschirms darauf hinweisen

0-3 JAHRE SENSORISCHE AKTIVITÄTEN UND INTERAKTIONEN BEVORZUGEN



Bildschirme vermeiden



Traditionelles Spielzeug bevorzugen



Den Fernseher nicht im Hintergrund laufen lassen



Smartphones bei gemeinsamen Aktivitäten beiseitelegen



Während Videoanrufen in der Nähe bleiben (Zeit begrenzen)

FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

- Sich Zeit für Familienaktivitäten, auch im Freien, nehmen
-  ber die Inhalte sprechen, die ihr Kind sich angesehen hat
- Zuhören und verfügbar sein
- Die Altersempfehlungen für Videospiele und Filme beachten
- Die Grenzen nach Bedarf anpassen

DIE 6 DIGITALEN REGELN

- Ich sch tze meine persönlichen Daten.
- Ich treffe mich im realen Leben nicht mit Personen, die ich nur aus dem Internet kenne.
- Ich überlege mir gut, bevor ich online etwas akzeptiere.
- Ich glaube nicht alles im Internet.
- Wenn mir ein Online-Inhalt unangenehm ist, spreche ich mit einem Erwachsenen darüber.
- Ich verhalte mich anderen Menschen gegenüber respektvoll und h flich.

Februar 2026 / Inspiriert nach den 3-6-9-12+ Leitlinien von Serge Tisseron, www.3-6-9-12.org

LES ÉCRANS EN FAMILLE



BEE SECURE

Conseils pour
l'usage des écrans

/sécher
digital/

GÉRER, ÉDUIQUER ET ACCOMPAGNER

Cette affiche donne une ligne de conduite aux parents qui peuvent l'adapter en fonction des besoins et de la maturité de leur enfant.

À PARTIR DE 15 ANS FAVORISER L'AUTONOMIE DE L'ADOLESCENT



Encadrer ses premiers pas sur les réseaux sociaux : rappeler les 6 bonnes pratiques



Rester vigilant, mais respecter sa vie privée



Se renseigner sur ses activités en ligne



Le sensibiliser aux arnaques en ligne



Stimuler son esprit critique

12-15 ANS LAISSER L'ADOLESCENT ASSUMER PLUS DE RESPONSABILITÉS



Le sensibiliser aux risques auxquels il peut être confronté sur Internet



L'autoriser à avoir son premier smartphone



Éteindre le Wi-Fi la nuit et éviter les écrans 1h avant le coucher



Éviter les réseaux sociaux



Discuter des applications et des tendances

9-12 ANS PRÉPARER SON ENFANT À L'USAGE D'INTERNET



Encadrer l'utilisation des écrans dans les espaces communs



Ne pas mettre de smartphone à sa disposition



Introduire les 6 bonnes pratiques numériques



Éteindre le Wi-Fi la nuit et éviter les écrans 1h avant le coucher



Éviter les réseaux sociaux

6-9 ANS ENCADRER L'USAGE DES OUTILS NUMÉRIQUES



Autoriser les jeux vidéo en famille ou entre amis dans les espaces communs



Ne pas mettre d'appareil personnel à sa disposition



Configurer l'accès aux contenus et limiter la durée d'utilisation des appareils



Éviter le journal télévisé pour adultes



Adapter les limites et fixer des règles pour toute la famille

3-6 ANS CHOISIR UN CONTENU ADAPTÉ À L'ÂGE ET ACCOMPAGNER L'ENFANT



Ne pas mettre d'appareil personnel à sa disposition (console, tablette, smartphone)



Superviser l'utilisation des écrans et la limiter aux espaces communs



Limiter l'accès à des contenus non interactifs



Fixer des limites claires (p. ex. un épisode, ± 30 min)



Le prévenir 5 min avant d'éteindre l'écran

AVANT 3 ANS PRIVILÉGIER LES ACTIVITÉS SENSORIELLES ET LES INTERACTIONS



Éviter de l'exposer aux écrans



Privilégier les jouets traditionnels



Ne pas allumer la télévision en arrière-plan



Mettre les smartphones de côté lors des interactions



Rester près de lui pendant les appels vidéo (limiter la durée)

POUR TOUS LES ÂGES

- Réserver des moments pour les activités en famille et en plein air
- Discuter des contenus que l'enfant a visionnés
- Rester à l'écoute et être disponible
- Se reporter aux recommandations d'âge pour les jeux vidéo et les films
- Adapter les limites en fonction des besoins

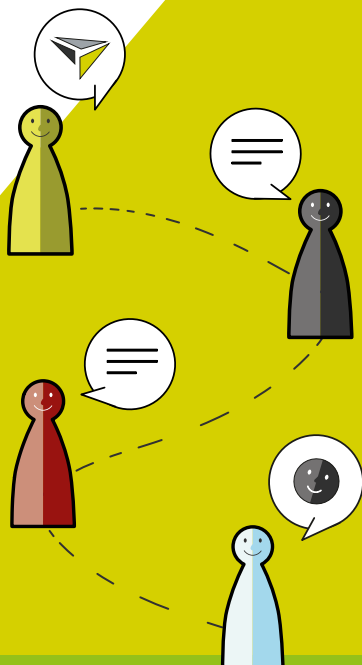
LES 6 BONNES PRATIQUES NUMÉRIQUES

- Je protège mes informations personnelles.
- Je ne rencontre pas dans la vraie vie une personne que je connais uniquement d'Internet.
- Je réfléchis avant d'accepter quelque chose en ligne.
- Je ne crois pas tout sur Internet.
- Si un contenu en ligne me met mal à l'aise, j'en parle à un adulte.
- J'adopte un comportement respectueux et courtois à l'égard des autres personnes.

Février 2026 / Inspiré des repères 3-6-9-12+ de Serge Tisseron, www.3-6-9-12.org



Kannerrechter respektéieren, an der Schoul an am Alldag!



Hutt dir **Problemer bei der Kommunikatioun** mat der Schoul, dem Lycée oder engem Service vum Ministère fir Educatioun? Hutt dir d'Gefill, dass dir si **net selwer léise** kënnt?

De **Service de médiation scolaire** ass do, fir iech ze hëllefen, besonnesch an 3 Fäll hëllefen, de **Schoul-Ofbroch**, d'**Inklusioun** an d'**Integratioun**.

Ee Service fir Iech

Service de médiation scolaire
Tél.: (+352) 247 – 65280
contact@mediationscolaire.lu
mediationscolaire.lu

Ombudsman
okaju
fir Kanner a Jugendlecher

Déi selwecht Rechte fir all Kand a Jugendlechen !

Den Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher setzt sech fir d'Rechter vu Kanner a Jugendlecher an. Dës Rechte enthalten zum Beispill d'Recht drop, ugehéiert a bedelegt, respektéiert a geschützt ze ginn, souwéi an engem **sécheren Ëmfeld opzewuessen**.

Dir sidd Kand oder Teenager.in, Elterendeel, Enseignant.e oder Intervenent.e bei Kanner, Elterevertrieeder.in an dir hutt d'Gefill, datt esou e Recht net respektéiert gëtt?

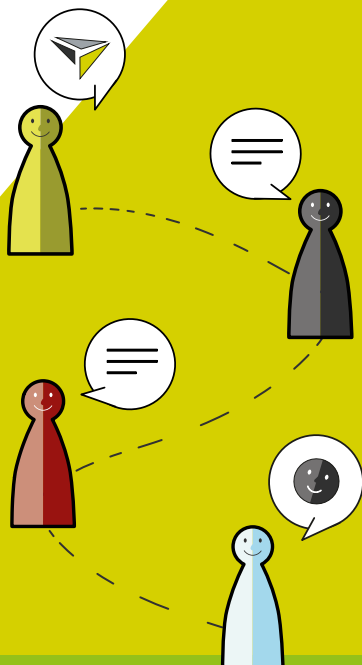


Mir si fir dech do!

Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher
Défenseur des droits de l'enfant

📍 65, route d'Arlon - L-1140 Luxembourg
✉ contact@okaju.lu ☎ 28 37 36 35
🌐 www.okaju.lu - www.kannerrechter.lu

Garantir le respect des droits de l'enfant à l'école et hors de l'école !



Vous rencontrez des **problèmes de communication** avec l'école, le lycée ou un service de l'Éducation nationale ? Vous avez le sentiment de **ne pas arriver à les régler tout seuls** ?

Le **Service de médiation scolaire** est là pour vous soutenir, en particulier dans ces 3 domaines : l'**abandon scolaire**, l'**inclusion** et l'**intégration**.

Ee Service fir Iech

Service de médiation scolaire
Tél.: (+352) 247 – 65280
contact@mediationscolaire.lu
mediationscolaire.lu

Ombudsman
okaju
fir Kanner a Jugendlecher

Les mêmes droits pour chaque enfant et adolescent !

L'Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher est là pour faire respecter les droits des enfants et des jeunes. Ces droits incluent p.ex. le droit d'être **écouté et entendu**, respecté, protégé et de grandir dans un **environnement sûr**.

Si vous êtes enfant ou adolescent.e, parent, enseignant.e ou autre intervenant.e, représentant.e des parents d'élèves et que vous avez des questions ou des préoccupations concernant la violation de ces droits, l'OKAJU vous écoute.



Mir si fir dech do!

Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher
Défenseur des droits de l'enfant

📍 65, route d'Arlon - L-1140 Luxembourg
✉ contact@okaju.lu ☎ 28 37 36 35
🌐 www.okaju.lu - www.kannerrechter.lu

Gemeng Lëntgen – Commune de Lintgen

Kontaktlëscht – Contacts

Cycle		Tél.
Cycle 1	Salle de conférence	32 03 59-45
Cycles 2-4	Salle de conférence - Bâtiment principal	32 03 59-58
Cycles 2-4	Salle de conférence - Bâtiment bleu	32 03 59-63

Titulaire	Cycle	Tél.
Sandra Determe	C1 précoce	32 03 59-39
Fabienne Unsen	C1 précoce	32 03 59-40
Joël Bamberg	C1	32 03 59-46
Martine Brimmeyer	C1	32 03 59-41
Diogo Martins Costa	C1	32 03 59-44
Michelle Meyers	C1	32 03 59-42
Madeleine Rollinger	C1	32 03 59-43
Liz Kieffer	C2	32 03 59-57
Lynn Sauber	C2	32 03 59-54
Christine Schumacher	C2	32 03 59-61
Marta Teixeira Bispo	C2	32 03 59-38
Jessica Torres / Anne Nardini	C2	32 03 59-64
Gina Dimola	C3	32 03 59-52
Jeff Mazzone	C3	32 03 59-51
Nadine Spiroux	C3	32 03 59-50
Noémie Timoteo	C3	32 03 59-55
Julie Fioretti	C4	32 03 59-69
Daniel Foeteler / Patrick Dentzer	C4	32 03 59-56
Martine Haubrich	C4	32 03 59-62
Dylan Tavares Dias	C4	32 03 59-59

Service / Nom responsable	Tél.	e-mail
Comité d'école		
▶ Steve Kimmel	691 587 776	comite.lintgen@ecole.lu
Maison Relais		
▶ Elodie Accorinti	32 03 59-70	elodie.accorinti@croix-rouge.lu
Transport scolaire		
▶ Romy Wurth		
Direction régionale de l'enseignement fondamental		
▶ Alain Reeff	247-55810	secretariat.mersch@men.lu
Commission scolaire		
▶ Jeff Herr (président)	661 840 908	jeff.herr@lintgen.lu
▶ Yves Weyland (secrétaire)	32 03 59-25	secretariat@lintgen.lu
Équipe médico-socio-scolaire		
▶ Dr Virginie Labranche	32 98 52	
Centre médico-social		
▶ Elisa Fournier, infirmière en pédiatrie	32 58 20-26 / 621 201 124	
▶ Simone Kieffer, assistante sociale	32 58 20-21 / 621 201 296	
Bicherbus		
▶	26 55 9-240	bicherbus@bnl.etat.lu
LASEP		
▶ Steve Kimmel	691 587 776	steve.kimmel@education.lu
Administration communale de Lintgen		
▶	32 03 59-1	commune@lintgen.lu